

## cellularline

ISTRACHUSGAINPD30WVK

## MULTIPOWER MICRO 30W

EN - WALL CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIA DA RETE 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE SECTEUR À 2 PORTS / DE - NETZLADGERÄT MIT 2 PORTS / ES - CARGADOR DE BATERÍAS DE RED CON 2 PUERTOS USB / TR - 2 PORTLU ŞEBEKE ŞARJ CİHAZI / NL - 2-POORTS WANDLADER / FI - 2-PORTTINEN AKKULATURI VERKOSTA

Şarjın hızlarını artıran ve güvenli bir şekilde şarj eden bir cihazdır.

**FR - MODE D'EMPLOI**

Le chargeur de batterie ACH est équipé de la technologie de commutation qui s'ajuste automatiquement au type de puissance fournie dans le pays dans lequel il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB pour l'alimentation.

Le port USB permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB pour l'alimentation.

L'état du chargement de la batterie s'affiche sur l'appareil connecté.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Rendement moyen en mode actif (%) : 88.1%

Rendement à faible charge (%) (10 %) : 84.1%

Consommation électrique hors charge (W) : 0.05

Recommandation de sécurité: pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, retirer le chargeur de la prise.

|                |  |
|----------------|--|
| <span>↻</span> | courant alternatif                               |
| <span>↻</span> | modo corrente continua                           |
| <span>🔌</span> | appareil sans branchement à la terre fonctionnel |
| <span>🔌</span> | appareil pour utilisation en intérieur           |
| Vca            | = courant alternatif                             |
| Vcc            | = courant continu                                |

**EN - INSTRUCTIONS FOR USE**

The ACH series battery charger comes with switching technology that automatically adjusts to the type of power supplied in the country where it is used.

The USB-C socket allows you to charge any device that uses a USB-C cable as a power supply.

The USB port allows you to charge any device that uses a USB cable as a power supply.

The battery charge status is visibly displayed on the connected device.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Average active output (%) : 88.1%

Low charge output (%) (10%) : 84.1%

Idle power consumption (W) : 0.05

Safety Warning: to disconnect the device from the mains take the charger out of the socket.

|                |   |
|----------------|---|
| <span>↻</span> | alternating current                           |
| <span>↻</span> | direct current                                |
| <span>🔌</span> | appliance without functional earth connection |
| <span>🔌</span> | appliance for indoor use                      |
| Vca            | = alternating current                         |
| Vc             | = direct current                              |

**IT - MANUALE D'ISTRUZIONI**

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.
La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.
La porta USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB.
Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

**SPECIFICHE TECNICHE:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Rendimento attivo medio (%) : 88.1%

Rendimento a basso carico (%) (10%) : 84.1%

Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.05

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

|                |   |
|----------------|---|
| <span>↻</span> | corrente alternata                                |
| <span>↻</span> | corrente continua                                 |
| <span>🔌</span> | apparecchio senza connessione di terra funzionale |
| <span>🔌</span> | apparecchio per utilizzo in ambienti interni      |
| AC             | = corrente alternata                              |
| CC             | = corrente continua                               |

**FR - MODE D'EMPLOI**
Le chargeur de batterie ACH est équipé de la technologie de commutation qui s'ajuste automatiquement au type de puissance fournie dans le pays dans lequel il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB pour l'alimentation.

Le port USB permet de charger n'importe quel appareil qui utilise un câble USB pour l'alimentation.

L'état du chargement de la batterie s'affiche sur l'appareil connecté.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Rendement moyen en mode actif (%) : 88.1%

Rendement à faible charge (%) (10 %) : 84.1%

Consommation électrique hors charge (W) : 0.05

Recommandation de sécurité: pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, retirer le chargeur de la prise.

|                |  |
|----------------|--|
| <span>↻</span> | courant alternatif                               |
| <span>↻</span> | modo corrente continua                           |
| <span>🔌</span> | appareil sans branchement à la terre fonctionnel |
| <span>🔌</span> | appareil pour utilisation en intérieur           |
| Vca            | = courant alternatif                             |
| Vcc            | = courant continu                                |

**DE - GEBRAUCHSANWEISUNG**

Das Ladegerät der Serie ACH mit der Switching-Technologie passt sich automatisch an die Stromversorgung des Landes an, in dem es verwendet wird.

Mit der USB-C-Buchse kann jedes Gerät geladen werden, das dazu ein USB-C-Kabel verwendet.

An der USB-Buchse kann jedes Gerät geladen werden, das dazu ein USB-Kabel verwendet.

Der Batterieladestatus wird sichtbar auf dem angeschlossenen Gerät angezeigt.

**TECHNISCHE DATEN:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 88.1%

Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 84.1%

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.05

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

|                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| <span>↻</span> | Wechselstrom                        |
| <span>↻</span> | Gleichstrom                         |
| <span>🔌</span> | Gerät ohne Funktionsverdung         |
| <span>🔌</span> | Gerät zur Verwendung in Innenräumen |
| Vca            | = Wechselstrom                      |
| Vc             | = Gleichstrom                       |

**ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO**

El cargador de baterías ACH cuenta con una tecnología de conmutación que se ajusta automáticamente al tipo de alimentación suministrada según el país en el que se usa.
La toma USB-C permite recargar cualquier dispositivo que use un cable USB-C como fuente de alimentación.
El puerto USB permite recargar cualquier dispositivo que use un cable USB como fuente de alimentación.
El estado de carga de la batería se muestra visiblemente en el dispositivo conectado.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Eficiencia media en activo (%) : 88.1%

Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 84.1%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0.05

Advertencia de Seguridad: para desconectar el aparato de la alimentación de red desenchufar el cargador de la toma de corriente.

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| <span>↻</span> | corriente alterna                    |
| <span>↻</span> | corriente continua                   |
| <span>🔌</span> | aparato sin toma de tierra funcional |
| <span>🔌</span> | aparato sin toma de tierra funcional |
| AC             | = corriente alterna                  |
| CC             | = corriente continua                 |

**TR - KULLANIM KILAVUZU**

ACH serisi batarya şarj cihazı, kullandığı ülkede sağlanan güç tipine göre kendini otomatik olarak ayarlayan adaptasyon teknolojisine sahiptir.

USB-C soketi, güç kaynağı olarak USB-C kablosu kullanan herhangi bir cihazı şarj etmenizi sağlar.

USB bağlantı noktası, güç kaynağı olarak USB kablosu kullanan herhangi bir cihazı şarj etmenizi sağlar.

Batarya şarj durumu bağlı olan cihaz üzerinde gösterilmektedir.

**TEKNİK ÖZELLİKLER:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Ortalama aktif performans (%) : 88.1%

Düşük şarjda performans (%) (10%) : 84.1%

Yüksüz güç tüketimi (W) : 0.05

Güvenlik iligli uyarı: Cihazın sebekle beslemesyle bağlantısını kesmek için şarj cihazını prizden çıkarm.

|                |  |
|----------------|--|
| <span>↻</span> | alternatif akım                              |
| <span>↻</span> | doğru akım                                   |
| <span>🔌</span> | izoleviyel toprak bağlantısı olmayan armatür |
| <span>🔌</span> | mekan kullanımı için armatür                 |
| AC             | = alternatif akım                            |
| DC             | = doğru akım                                 |

**NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING**

De accuoplaader ACHikt u geleverd met schakeltechnologie die automatisch het type stroom aanpast die wordt geleverd in het land waar deze wordt gebruikt.

Met de USB-C-aansluiting kunt u ieder toestel opladen dat gevoed wordt via een USB-C-kabel.

Met de USB-poort kunt u ieder toestel opladen dat gevoed wordt via een USB-kabel.

De status van de acculading wordt zichtbaar weergegeven op het aangesloten apparaat.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 88.1%

Efficiëntie bij lage belasting (%) : 84.1%

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.05

Veiligheidsaandwijzing: om het apparaat los te koppelen van het voedingsnet moet de lader uit het stopcontact verwijderd worden.

|                |   |
|----------------|---|
| <span>↻</span> | wisselstroom                                |
| <span>↻</span> | Gelijkstroom                                |
| <span>🔌</span> | apparaat zonder functionele aardaansluiting |
| <span>🔌</span> | apparaat voor gebruik binnenhuis            |
| AC             | = wisselstroom                              |
| DC             | = gelijkstroom                              |

**FI - KÄYTTÖOPAS**

ACH-sarjan akkutiluri on varustettu switching-tekniologialla ja mukautuu automaattisesti käyttämaan virransyöttötapaan. USB-C-pistoke mahdollistaa minkä tahansa lataamisen lataamisen, jonka virransyötössä käytetään USB-C-kaapelia.

USB-portti mahdollistaa minkä tahansa laitteen lataamisen, jonka virransyötössä käytetään USB-kaapelia.

Akun varustalla näkyy liitetyin laitteen näyttöllä.

**TEKNISET TIEDOT:**

Input : AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A

Output 1 (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

Output 2 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W

Total Output (1+2) : DC 5.0V/3.0A/15.0W

Keskimääräinen aktiivinen tehon (%) : 88.1%

Tuotto alhaisella latauskella (%) (10%) : 84.1%

Henkilökohtainen tyhjääntä (W) : 0.05

Turvallisuusvaraus: laite irrotetaan yksipuolisesti otamalla laaturi irti pistosta.

|                |   |
|----------------|---|
| <span>↻</span> | vaihtovirta                             |
| <span>↻</span> | tasavirta                               |
| <span>🔌</span> | laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää |
| <span>🔌</span> | sähkökäyttöön tarkoitettu laite         |
| AC             | = vaihtovirta                           |
| DC             | = tasavirta                             |

**AR - دليل التعليمات**
يتيح شحن بطاريات سلسلة ACH بتقنية التحويل تلقائياً مع نوع مصدر الطاقة في الدولة التي تم فيها الاستخدام.

يسمح بتقن USB بمنح أي جهاز باستخدام كابل USB كمصدر للطاقة.

يسمح بتقن USB بمنح أي جهاز يستخدم كابل USB كمصدر للطاقة.

تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.

**المواصفات الفنية:**

الإخراج: تيار متناوب 240-100 فولت، 50/60 هرتز، 1.2 أمبير

الإخراج 1 (USB-C): تيار مستمر 5.0 فولت/3.0 أمبير/15.0 واط و

9.0 فولت/3.0 أمبير/27.0 واط و 12.0 فولت/2.5 أمبير/30.0 واط و 15.0 فولت/2.0 أمبير/30.0 واط و 20.0 فولت/1.5 أمبير/30.0 واط (PD)

الإخراج 2 (USB-A): تيار مستمر 5.0 فولت/3.0 أمبير/15.0 واط و

9.0 فولت/3.0 أمبير/27.0 واط و 12.0 فولت/2.5 أمبير/30.0 واط و 15.0 فولت/2.0 أمبير/30.0 واط و 20.0 فولت/1.5 أمبير/30.0 واط

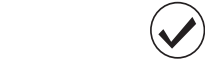
مجموع الإخراج (1+2) : تيار مستمر 5.0 فولت/3.0 أمبير/15.0 واط

معدل نشاط المزود (%) : 88.1%

معدل في سعة منخفضة (%) (10%) : 84.1%

استهلاك طاقة الحمل (واط) : 0.05

تنبيه السلامة: لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي من قبل الشحن من المصدر.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a terület del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultate la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page
www.cellularline.com/fr-fr/garantie-legala

DE - INFORMATIONEN ZUR GESÄTZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website
www.cellularline.com/fr-fr/garanzia-legala

ES - INFORMACION SOBRE LA

# cellularline

# MULTIPOWER MICRO 30W

**SV - BATTERILADDARE MED NÄTANSLUTNING 2 PORTAR / DA - BATTERIPLADER TIL STIKKONTAKT 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR STRØMNETT MED 2 PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS DE REDE 2 PORTAS / CS - SIŤOVÁ NABÍJEKÁ SE 2 PORTY / SL - OMREŽNI POLNILEC BATERIJ 2 Z VRATÍ / HR - MREŽNI PUNJAK ZA BATERIJE 2 S ULAZA / BG - МРЕЖОВО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 2 ПОРТА / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΡΙΖΑΣ, 2 ΘΥΡΩΝ / RO - ÎNCĂRCĂTOR DE REȚEA CU 2 PORTURI**

#### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdarserien ACH har omkopplingsteknik som automatiskt anpassar sig efter den typ av ström som gäller i landet där den används. USB-C-uttaget låter dig ladda alla enheter som använder en USB-C-kabel som strömförsörjning. USB-porten låter dig ladda alla enheter som använder en USB-kabel som strömförsörjning.

Batteriladdningsstatus syns på den anslutna enhetens display.

#### TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 88.1%
Verkningsgrad vid låg last (% (10%): 84.1%
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.05
Säkerhetsfunktioner: För koppa bort enheten från nätmätningen, dra ut laddaren från uttag.

- ↔ växelström
- ↔ likström
- ↔ armatur utan funktionell jordanslutning
- ↔ armatur för användning i inomhus

#### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren fra serien ACH leveres med koblingsteknologi, som automatisk justeres til den type strøm, der leveres i det land, hvor den bruges. Med USB-C-stikket kan man oplade alle enheder, som bruger forsyningskabler USB-C. Med USB-porten kan man oplade alle enheder, som bruger USB-forsyningskabler. Batteriladningsstatus vises tydeligt på den tilsluttede enheds display.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Genemsnitlig aktiv ydelse (%): 88.1%
Ydelse ved lav opladning (% (10%): 84.1%
Effektforbrug uden belastning (W): 0.05
Sikkerhedsadvarsler: Enheden skal afbrydes fra lysnettet ved at trække opladeren ud af stikkontakten.

- ↔ växelström
- ↔ likström
- ↔ armatur utan funktionell jordanslutning
- ↔ armatur för användning i inomhus

#### NO - INSTRUKSJONSBOK

Batterilader ACH kommer med switching-teknologi som automatisk reguleres til den typen strøm som leveres i det landet der laderen brukes. Med USB-C-uttaket kan du lade alle typer enheter som har en USB-C-kabel. Med USB-porten kan du lade alle typer enheter som har en USB-kabel.

Batteriladerstatusen vises på den tilkoblede enheten.

#### TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Genomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 88.1%
Virkningsgrad ved lav belastning (% (10%): 84.1%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.05
Sikkerhetsadvarsler: for å koble enheten fra strømmettet må man trekke ut laderen fra stikkplass.

- ↔ växelström
- ↔ likström
- ↔ apparat utan funktionell jordförbindelse
- ↔ apparat til brug i enderoms miljøer

#### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias da série ACH equipado com tecnologia de comutação adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A tomada USB-C permite carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação. A porta USB permite carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB para a alimentação. O estado de carga da bateria pode visualizar-se no ecrã do dispositivo ligado.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Eficiência média no modo ativo (%): 88.1%
Eficiência a carga baixa (% (10%): 84.1%
Consumo energético em vazio (W): 0.05
Aviso de Segurança: para desligar o dispositivo da fonte externa de energia, tirar o carregador da tomada.

- ↔ corrente alternada
- ↔ corrente contínua
- ↔ aparelho sem ligação de terra funcional
- ↔ aparelho para a utilização em ambientes internos

#### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterie řady ACH vybavená technologií switching se automaticky přizpůsobuje typu dodávaného napětí v zemi, v níž se používá. Zásvuka USB-C umožňuje dobíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C. Zásvuka USB umožňuje dobíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB.

Stav nabíjení baterie lze pozorovat na displeji připojeného zařízení.

#### TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 88.1%
Výkon při nízkém nabití (% (10%): 84.1%
Spotřeba energie bez výkonn (W): 0.05
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení ze sítěového napájení vytáhněte nabíječku ze zásuvky.

- ↔ střídavý proud
- ↔ jednosměrný proud
- ↔ zařízení bez funkčního uzemnění
- ↔ zařízení pro použití v interiéru

#### SL - PIRIČNIK Z NAVODILA

Polnilnik baterij serije ACH, ki je opremljen s prekloпно tehnologijo (switching), se samodejno prilagodi glede na vrsto napajanja v državi, v kateri se uporablja. Vtičnica USB-C omogoča polnjenje kateke koli naprave, ki za polnjenje uporablja kabel USB-C. Vtičnica USB omogoča polnjenje kateke koli naprave, ki za polnjenje uporablja USB kabel. Stanje naplnjenosti baterije je prikazano na prikazovalniku priključene naprave.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 88.1%
Izkoristek z majhno obremenitvijo (% (10%): 84.1%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0.05
Varnostno opozorilo: da napravo izklopite iz omrežne napetosti, vzemite polnilnik iz vtičnice.

- ↔ izmenični tok
- ↔ enosmerni tok
- ↔ naprava brez funkcionalne ozemlitve
- ↔ naprava za notranjo uporabo izmenični tok enosmerni tok

#### HR - UPUTE ZA UPORABU

Punjač za baterije ACH opremljen tehnologijom switching automatski se prilagođava na vrstu napajanja u zemlji u kojoj se upotrebljava. USB-C utičnica omogućuje vam da napunite bilo koji uređaj koji koristi USB-C kabel kao izvor napajanja. USB priključak omogućuje vam da napunite bilo koji uređaj koji koristi USB kabl kao izvor napajanja. Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 88.1%
Iskorištenje pri malom opterećenju (% (10%): 84.1%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.05
Upozorenje o Sigurnosti: da biste odspojili uređaj od mrežnog napajanja izvucite punjač iz utičnice.

- ↔ AC
- ↔ jednosmjerno strujanje
- ↔ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- ↔ uređaj za unutarnju upotrebu

#### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство, серия ACH, оборудвано със съвместна технология автоматично се адаптира към вида предоставяно захранване в държавата, в която се използва. USB-C порт позволява зареждането на всяко устройство, което използва за захранване кабел USB-C. USB порт позволява зареждането на всяко устройство, което използва за захранване кабел USB.

Процесът на зареждане на батерията може да се проследи на дисплея на смартфона.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

**Input :** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Среден КПД в работен режим (%): 88.1%
КПД при малък товар (% (10%): 84.1%
Консумирана мощност на празен ход (W): 0.05
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от захранването в мрежата, извадете зарядното устройство от контакта.

- ↔ променлив ток
- ↔ постоянен ток
- ↔ уред без функционална заземителна връзка
- ↔ уред за вътрешна употреба

#### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής μπαταρίας της σειράς ACH με τεχνολογία μεταγωγής (switching) προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη εκάστοτε χώρα όπου χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB-C σας επιτρέπει να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C για την τροφοδοσία. Η θύρα USB σας επιτρέπει να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή που χρησιμοποιεί καλώδιο USB για την τροφοδοσία. Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη της υποδεσμευμένης συσκευής.

#### TECHNIKE ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

**Input:** AC 100-240V, 50/60Hz, 1.2A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**Total Output (1+2) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 88.1%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (% (10%): 84.1%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0.05
Προσομοίωση φορτίου: για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία έκπνοη βέλτε το φορτίο από την πρίζα.

- ↔ εναλλασσόμενο ρεύμα
- ↔ συνεχές ρεύμα
- ↔ συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
- ↔ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους

#### RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul din seria ACHUSB echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricăruî dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-C.
Portul USB permite reîncărcarea oricăruî dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB.
Stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

#### CARACTERISTICI TEHNICE

**INTRARE:** AC 100-240V, 50/60 Hz, 1.2 A
**Output 1 (USB-C) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**Output 2 (USB-A) :** DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
**TOTAL IESIRI (1+2):** DC 5.0V/3.0A/15.0W
Randament activ mediu (%): 88.1%
Randament la încărcare redusă (% (10%): 84.1%
Consum de putere în gol (W): 0.05
Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

- ↔ curent alternativ
- ↔ curent continuu
- ↔ dispozitiv fără împământare funcțională
- ↔ dispozitiv pentru utilizare în medii interioare

SL - Ta izdelke je opremljen z znakom CE v skladu z direktivo o elektromagnetni združljivosti (2014/30/UE), o niski napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/EU), aktualizovane smernici 2011/65/UE, nalezimim EU č. 1782/2019, kterem se provádí směrnice 2009/125/EF.

HR - Ova! proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE) i uredbu UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с мийлж или белас на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕЕ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕЕ), Директивата за ограничаване на опасите вещества (2015/863/ЕЕ, което актуализира 2011/65/ЕЕ), Регламент (ЕЕ) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕЕ.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σύνθεση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χρήση ή τση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

NO - Acest produs este marcat cu marcajul CE în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE), Joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/UE.

PT - Este produto este marcado com o símbolo CE em conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), de baixa tensão (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de atualização da diretiva 2011/65/UE), regulamento UE número 1782/2019 de puner em aplicare a diretiva 2009/125/UE.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tilläggligt nationella lagar för att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DA - OPlysNINGER Vedrørende Den Lovbestemte Garanti
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises det til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssrell i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal por sua defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
Naše výrobky jsou vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.

Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legala

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomankljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legala

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТАНОВЕНА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legala

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς κανόνες για την προστασία του καταναλωτή.

Για περισσότερη πληροφορία συμβουλευτείτε τη διεύθυνση

www.cellularline.com/en/garanzia-legala

NO - INFORMATI PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legii naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

RO - INFORMATI PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legii naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktigt avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser. Hushållsavvärdare ombes att kontakta antingen den återföringsåre där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separation, insamling och återvinning för denna typ av produkt. För ytterligare information kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. För ytterligare information konsultera webbplatsen http://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre miljøskader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollerer vilkårene og betingelserne i købeavtalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet

ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helset som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resikulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resikulering av materialressurser. Husholdningens bes brukte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering og resikulering av denne type produkter. For ytterligere informasjon, se kontakt eller leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

För ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INFORMAÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS
(Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ
(Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobených nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a odděleně od ostatního odpadu. Chtěli napomáhatě využitelnému využití materiálů získaných